

Student Last & First Name	Grade	Student ID-Office Use Only
---------------------------	-------	----------------------------

Language Use Survey (Title III) 使用语言调查

此调查的目的是确定您孩子目前所接触和使用的语言可能使其有资格接受英语学习者(EL)的服务。如果是非英语，学校将评估您孩子的英语语言水平。评估合格的学生将接受英语教学服务。

34. 您孩子在家中经常**听或使用**哪种语言(即口语，媒体，音乐，文学等)?

听: _____ 使用:(例如: 美国手语)

35. 描述您孩子理解的**语言**.

<input type="checkbox"/> 非英语	<input type="checkbox"/> 只有英语
<input type="checkbox"/> 主要是另一种语言及一点 英语	<input type="checkbox"/> 主要是英语及一点另一种语言
<input type="checkbox"/> 英语和其他语言相同	<input type="checkbox"/> 部落/遗产/印第安母语(即 AI/AN 部落人员，夏威夷原住民及隶属美国领地居民所使用的语言)

36. **成人**在与孩子交流时经常**使用**的语言是什么?

家长/监护人: _____ 家长/监护人: _____

家长其他成年人: _____ 托儿所照顾者: _____

37. 您的**孩子**目前在**学校以外**最常**说/表达**的语言是什么?

38. 您的孩子经常参加非英语语言的文化活动吗? Y 是 N 否
 请列出您孩子参加这些活动的频率 (例如, 每周一次, 每周两次, 每月一次, 等等)。

39. 您认为学校还应该了解您孩子的语言使用情况吗? (例如, 您的孩子在 0-4 岁时说/表达的语言是什么, 您的孩子是否有语言课, 您的孩子是否参加过双语的学前班, 等等)?

Students with Interrupted Formal Education 中断正规教育的学生

此信息的目的用于决定您的孩子是否有中断过正规教育的经历，这可能使他们符合上新移民中心 (Newcomer Center) 的资格:

40. 您的孩子何时开始上学? _____ 在哪个国家?

41. 自您孩子入学后，一直在学校吗?
 Y 是 N 否 如果是，则完成的最后一个年级是什么?

42. 您的孩子上过其他美国的学校吗? (如果有，请列出)

43. 您认为学校还应该了解您孩子其他的教育问题吗? (例如, 在难民营接受指导, 由于教师罢工或安全问题没有上学等)

Migrant Education Program (Title IC) 迁移教育计划

此信息的目的确定您的孩子是否有资格参加迁移教育计划。

44. 您的家在三年内搬过家吗? Y 是 N 否

45. 您或亲属是否在农业或渔业，农场/牧场，罐头厂，苗圃，乳制品，水果或蔬菜包装，食品加工厂，林业/伐木或任何其他相关活动中工作? Y 是 N 否

46. 您或亲属是否有资格参加迁移教育计划? Y 是 N 否

Student Last & First Name	Grade	Student ID-Office Use Only
---------------------------	-------	----------------------------

Parent/Guardian Information 家长/监护人信息

请填写学生父母亲双方信息，包括不与学生同住的父母(本页可复印以填加其他家长)。除非有法律文件说明，学校将假设父母双方/监护人可了解学生情况/学生资料。

 此学生是否具有现行的法令限制或禁令? Y 是 N 否
 如果此学生具有现行的，对非监护人限访或禁访的法院指令，您必须向学校提供指令副本以便学校实施此举措。

47. 与学生关系	48. 性别 <input type="checkbox"/> F 女 <input type="checkbox"/> M 男 <input type="checkbox"/> X	49. 姓氏	50. 名称
51. 联络顺序 <input type="checkbox"/> 1st <input type="checkbox"/> 2nd	52. 与学生相同地址 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否 若不同请填写 59-62 栏	53. 与学生同住 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否	54. 若下列栏目没有勾选，请需出示法律文件说明 <input type="checkbox"/> 允许联络 <input type="checkbox"/> 有教育权 <input type="checkbox"/> 有监护权 <input type="checkbox"/> 允许邮递 <input type="checkbox"/> 可交给
55. 主要语言	56. 是否需要翻译服务? <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否	57. 电子邮件地址	58. 是否愿意做义工 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否
59. 通讯地址(若与学生的地址不同)		60. 城市	61. 州
63. 工作雇主		64. 工作职务	65. 您是否武装部队成员，现役或全职国民警卫队员? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
66. 教育程度	67. 学校信息通知 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否		请注明一种电话方式作为主要的电话号码(第 68-69 栏)
68. 家庭 <input type="checkbox"/> 主要电话 <input type="checkbox"/> 联络电话 ()	69. 手机 <input type="checkbox"/> 主要电话 <input type="checkbox"/> 联络电话 ()	70. 工作电话 <input type="checkbox"/> 联络电话 ()	71. 呼机 ()

Parent/Guardian Information 家长/监护人信息

请填写学生父母亲双方信息，包括不与学生同住的父母(本页可复印以填加其他家长)。除非有法律文件说明，学校将假设父母双方/监护人可了解学生情况/学生资料。

 此学生是否具有现行的法令限制或禁令? Y 是 N 否
 如果此学生具有现行的，对非监护人限访或禁访的法院指令，您必须向学校提供指令副本以便学校实施此举措。

72. 与学生关系	73. 性别 <input type="checkbox"/> F 女 <input type="checkbox"/> M 男 <input type="checkbox"/> X	74. 姓氏	75. 姓名
76. 联络顺序 <input type="checkbox"/> 1st <input type="checkbox"/> 2nd	77. 与学生地址相同 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否 若不同请填写第 85-88 栏	78. 与学生同住 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否	79. 若下列栏目没有勾选，将需出示法律文件说明 <input type="checkbox"/> 如有联络 <input type="checkbox"/> 有教育权 <input type="checkbox"/> 有监护权 <input type="checkbox"/> 允许邮递 <input type="checkbox"/> 可交给
80. 主要语言	81. 是否需要翻译服务? <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否	82. 电子邮件地址	83. 是否愿意做义工 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否
84. 通讯地址(若与学生的地址不同)		85. 城市	86. 州
88. 工作雇主		89. 工作职务	90. 您是否武装部队成员，现役或全职国民警卫队员? <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否
91. 教育程度	92. 学校信息通知 <input type="checkbox"/> Y 是 <input type="checkbox"/> N 否		请注明一种电话方式作为主要的电话号码(第 93-94 栏)
93. 家庭 <input type="checkbox"/> 主要电话 <input type="checkbox"/> 联络电话 ()	94. 手机 <input type="checkbox"/> 主要电话 <input type="checkbox"/> 联络电话 ()	95. 工作电话 <input type="checkbox"/> 联络电话 ()	96. 呼机 ()

Student Last & First Name	Grade	Student ID-Office Use Only
---------------------------	-------	----------------------------

Siblings 兄弟姐妹							
请包括学前年龄 (出生 - 4 岁) 及学龄年龄 (K-12 年级)。本页可复印以添加其他兄弟姐妹。							
97. 兄弟姐妹姓氏	98. 名称	99. 年龄	100. 生日	101. 性别 <input type="checkbox"/> F 女 <input type="checkbox"/> M 男 <input type="checkbox"/> X	102. 学校名称	103. 选择计划 NWRES/ Head Start	104. 年级
105. 兄弟姐妹姓氏	106. 名称	107. 年龄	108. 生日	109. 性别 <input type="checkbox"/> F 女 <input type="checkbox"/> M 男 <input type="checkbox"/> X	110. 学校名称	111. 选择计划 NWRES/ Head Start	112. 年级
113. 兄弟姐妹姓氏	114. 名称	115. 年龄	116. 生日	117. 性别 <input type="checkbox"/> F 女 <input type="checkbox"/> M 男 <input type="checkbox"/> X	118. 学校名称	119. 选择计划 NWRES/ Head Start	120. 年级

Additional and Emergency Contacts 其他及紧急联络人					
在紧急情况下，学校将首先联络学生父母/监护人，其次将按以下注明的顺序联络其他紧急联络人。学校假设在本表中的紧急联络人均授权可在 紧急事件 下接送学生。如果您授权给每日接送您孩子的联络人，如保姆，或课后学校提供者，请勾选“ 可交给 ”。					
1.	121. 联络人姓氏	122. 名称	123. 与学生的关系 (注明是学前还是课后照顾)	124. 可交给 <input type="checkbox"/>	125. 城市, 州
126. 主要语言		127. 家庭电话号码 ()		128. 工作单位电话号码 ()	
129. 手机 ()					
2.	130. 联络人姓氏	131. 名称	132. 与学生的关系 (注明是学前还是课后照顾)	133. 可交给 <input type="checkbox"/>	134. 城市, 州
135. 主要语言		136. 家庭电话号码 ()		137. 工作单位电话号码 ()	
138. 手机 ()					
3.	139. 联络人姓氏	140. 名称	141. 与学生的关系 (注明是学前还是课后照顾)	142. 可交给 <input type="checkbox"/>	143. 城市, 州
144. 主要语言		145. 家庭电话号码 ()		146. 工作单位电话号码 ()	
147. 手机 ()					

Natural Disaster Contact 自然灾害联络人		
在大规模的自然灾害期间，联络本地区外的区域要比联络本地区的城市或大都会地区的可能性高。因此，请列出 至少 100 英里 以外的紧急联络人，以便在紧急情况下您的孩子通过这第三方与您重新联络。请不要提供国际电话。		
148. 姓氏	149. 名称	150. 与学生的关系
151. 主要语言		152. 城市, 州
153. 家庭电话 ()		154. 工作单位电话 ()
155. 手机 ()		

Medical Information 医疗信息		
156. 学生是否有医疗/意外事故保险? Y 是 <input type="checkbox"/> N 否 <input type="checkbox"/> 如果没有, Beaverton 学区提供低价意外事故及医疗保险选项。请参阅返校手册中有关意外事故及医疗保险的信息, 联络您学校或致电: (503) 356-4560。		
157. 医生姓名	158. 电话号码 ()	159. 医疗保险政策 (只适用于初中及高中学生)
160. 牙医姓名	161. 电话号码 ()	162. 医疗保险政策 (只适用于初中及高中学生)

Student Last & First Name	Grade	Student ID-Office Use Only
---------------------------	-------	----------------------------

Medical Concerns 医疗问题

如果学生需要在学校服用药物，请联络学校办公室人员。学校护士可能会联络您以了解学生更多的医疗状况。

163. 学生情况	164. 症状	165. 所需治疗方式/ 药物	166. 是否有生命危险 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
167. 学生情况	168. 症状	169. 所需治疗方式/ 药物	170. 是否有生命危险 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

Emergency Closure Plan 学校紧急关闭计划

请注明在紧急情况或学校提前关闭的情况下，学生应该如何回家。 **只能选择一项**

171. 由家长/紧急联络人/日托所接回 <input type="checkbox"/>	172. 乘校车回家/邻居家/日托所 <input type="checkbox"/>	173. 走路/骑车/开车回家/邻居家/日托所 <input type="checkbox"/>
--	--	---

Family Messenger/ Courier 家庭信使

适用于两个孩子以上就读同一所学校的家庭(只适用于小学)

174. 此学生是否可作为“家庭信使”携带学校的信件回家? Y 是 N 否

Printed Materials 印刷资料

175. 是否需要学校寄中文版书信回家 (如果学校有)? Y 是 N 否

Bus Information 校车信息

176. 如果符合学区乘坐校车要求，学生是否将乘坐校车? 早上 **A.M.** Y 是 N 否 下午 **P.M.** Y 是 N 否

Student Vehicle Information (High School Only) 学生车辆信息 (只限高中学生)

177. 车年份	178. 车品牌	179. 车型	180. 车颜色	181. 车牌号	182. 停车许可号 (仅限办公室使用))
----------	----------	---------	----------	----------	-----------------------

Military/College Recruitment (High School Use Only) 军队/大学招募 (只适合高中学生)

183. 政府“每一个学生成功法案”(The Every Student Succeeds Act-ESSA) 要求学区提供给军队与大学招募部第 11 年级与第 12 年级学生的姓名，地址以及电话号码。如果家长不同意学区向军队或大学提供学生的信息，可选择退出“**OPT OUT**”。请填写下列栏目注明：

不给军队招募资料 不给大学招募资料

Student/Parent Permission Information 学生/家长许可信息:

* FERPA 允许在无需学生或家长事先同意的情况下提供目录信息。如果您不同意公布目录信息，请务必在每学年开学 2 周内提交家长隐私表，或以书面形式通知学校。有关目录信息的详细定义，请参阅学生家庭手册 (SFH) 以及学区董事会政策 JOA。此手册可在学校或学区网站 <https://www.beaverton.k12.or.us/departments/information-technology/enrolling-your-child/enrollment-forms> 上索取。

* 学区使用 Google Apps for Education。家长必须提交数字资源同意书 (Digital Resources Permission form) 以便学生能够访问其教育帐户。您可以随时撤消使用数字资源的权限。家长隐私和数字资源表格可以从 <https://www.beaverton.k12.or.us/departments/information-technology/enrolling-your-child/enrollment-forms> 下载。

Signature of Parent/Guardian 家长/监护人签名:

若学生信息有任何变动，请通知学校办公室。

家长/监护人签名:	家长/监护人签名:
-----------	-----------